



Grand Lycée Franco-Libanais

Témoignages des enseignants

Avril 2020



Témoignages du personnel

Retour sur expérience et anecdotes

pendant la période de confinement



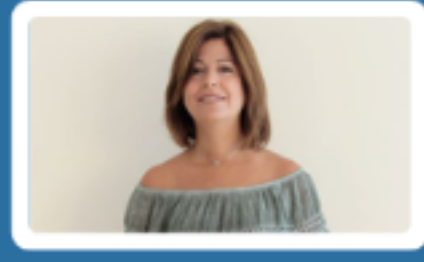


Ghada Ezzedine, enseignante de français au second degré

A l'annonce de cette nouvelle méthode d'enseigner par écran interposé, j'ai angoissé au point de ne pas fermer l'œil de la nuit, me demandant si j'allais être à la hauteur de ce nouveau défi, comment faire pour attirer l'attention des élèves et surtout comment la retenir ?

En classe, je sens en permanence que je suis sur un plateau de théâtre, à jouer de tout mon corps et mon cœur afin de garder leur attention. Et là... un écran nous sépare, et j'avais peur justement qu'il nous sépare.

Finalement, les élèves ont si bien joué le jeu que j'ai ressenti une immense reconnaissance envers ces ados qu'on accuse de tous les maux liés à un manque de sens des responsabilités. J'éprouvai le sentiment de satisfaction du travail bien fait, notamment lorsque j'annonçai aux élèves que le cours était terminé et que quelques-uns répondaient « déjà ? », ou encore cette participation dynamique dont ils font preuve à chaque débat, à chaque réflexion analytique... Et puis au fil des jours on a l'impression d'une transposition du cours : les élèves qui ont l'habitude de ne pas trop s'investir en classe auront la même attitude, mis à part quelques-uns qui au contraire, se sentent en sécurité derrière l'écran et me surprennent par leur esprit vif que je ne découvre que maintenant. Néanmoins, malgré tous ces sentiments positifs, il me reste souvent un arrière-goût d'inachevé : l'écran ne remplacera définitivement pas l'humain. Mes élèves me manquent, j'ai besoin de les regarder dans les yeux, besoin de lire leurs émotions, besoin d'eux tout simplement.



Marguerite El Hage, enseignante d'arabe au collège

Après 25 ans d'enseignement au GLFL, le Corona virus a réussi à me séparer des chers élèves à qui j'étais si liée. Mais NON! L'enseignement à distance a renoué ses liens malgré la distance qui nous séparait! Quelle belle sensation de revoir leurs visages, de les entendre rire, d'écouter leurs questions et d'apaiser leurs craintes face à ce qui les attend durant cette d'année scolaire. Et voilà ! Je communique avec mes élèves : j'explique les leçons, je corrige les devoirs, je leur pose des questions et j'écoute leurs réponses. Ainsi, cette interaction entre mes élèves et moi demeure la meilleure des choses ; ils sont toujours acteurs dans l'apprentissage. Il est vrai que cette expérience a été difficile et frustrante au départ, notamment dans la préparation des leçons qui était faite de manière différente que celle donnée en classe. J'ai ainsi pu passer certains jours quinze heures devant l'écran de l'ordinateur, et j'ai été parfois déçue quand j'apprenais que certains élèves n'étaient même pas au courant que j'avais partagé ces documents. Cependant, et avec le temps, les choses se sont organisées. Le suivi des élèves a poussé la plupart d'entre eux à assumer leurs responsabilités. Enfin, je souhaite de tout cœur, revenir au plus tôt à mon école et à mes chers élèves, cette fois-ci, avec des sentiments différents, car chaque moment que nous allons passer ensemble aura un autre goût, car j'ai bien appris de cette expérience à apprécier ses moments de valeur.

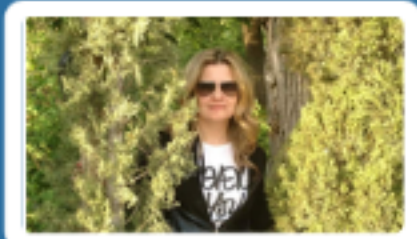
بعد خمس وعشرين سنة في مدرسة اللّيسيه الفرنسيّة اللبنانيّة الكبرى، أتى وباء الكورونا ليبعدني عن تلاميذ لطالما ربطتني بهم علاقة مميزة. ولكن لا، وألف لا! فالتّعلّم عن بعد عاد وجمعني بهم رغم المسافات التي تفرّق بيننا. شعورٌ جميل أن ترى وجوههم وأن تسمع ضحكاتهم وأن تصغي الى أسئلتهم وأن تشعر بهواجسهم تجاه ما ينتظرهم خلال هذا العام الدّراسي. فها أنا أتواصل مع تلاميذي: أشرح الدّروس وأصحّ الفروض وأطرح الأسئلة وأصغي الى الإجابات. وهكذا، يبقى التفاعل بيني وبين تلاميذي هو الأجل والأهم، فهم لا يزالون حتّى الآن شركاء في عملية التّعلّم. صحيح أنّ هذه التجربة كانت صعبة ومُرهِقة من حيث إعادة تحضير كلّ الدّروس بطريقة مختلفة، إذ كنت أمضي يوميًا خمس عشرة ساعة أمام شاشة الحاسوب، وكنت أشعر بخيبة الأمل أحيانًا عندما أدرك أنّ بعض التّلاميذ ليسوا على علم بتلك المستندات التي كنت أرسلها لهم، ولكن، ومع مرور الوقت، عادت الأمور لتتنظّم، فالمتابعة الحثيثة جعلت معظم تلاميذي يتحمّلون مسؤولياتهم. أخيرًا أتمنى من كلّ قلبي أن أعود في القريب العاجل الى مدرستي وتلاميذي الأحباء، ولكن هذه المرّة بشعور مختلف، فسيكون لكلّ لحظة نمضيها معًا، أنا وتلاميذي، طعمٌ مختلف إذ تعلّمت من هذه التجربة أن أقدر هذه اللّحظات الثّمينة

مرغريت الحاج
مدرسة اللّيسيه الفرنسيّة اللبنانيّة الكبرى



Benjamin Léopoldi Chef de Service vie scolaire, second degré,
Maya Metni, François Nasr, Elie Traboulsy, Michel Younes, CPE

Dans cette période de confinement, le cadre scolaire doit perdurer, et cela passe forcément par le maintien de la vie scolaire. C'est pour cela que les 4 CPE du GLFL et le chef de service vie scolaire sont pleinement mobilisés pour assurer le suivi des élèves, maintenir le lien entre les élèves, les familles, et l'école, et ainsi contribuer à la continuité pédagogique. La détection des élèves en mal de moyens techniques et financiers, la prévention du décrochage scolaire, la création et l'animation d'une vie démocratique scolaire réinventée, et le soutien permanent aux équipes pédagogiques, ce sont les principales missions dans lesquelles les conseillers principaux sont pleinement investis dans cette période, et leur mobilisation est totale.



Carine Nasr, enseignante d'arabe au second degré

Ce Virus de.....

Nous a confinés comme dans des cocons
Notre unique sortie pourrait être au balcon
Notre resto est devenu la cuisine
Au revoir les sorties, au revoir la gym
Au revoir la joie, salut la déprime
Et arrêtez de nous dire, A nous, Enseignants,
Qu'on devrait profiter A l'intérieur- de notre temps
Car pour nous, c'est du travail sans précédent
Entre Classroom, zoom ou Meet
On finira, si l'on pouvait par prendre la fuite
On ne peut, comme certains nous le conseillent
Savourer le moment, entre cours et conseils
Mais au-delà de la charge de travail incombée
Au-delà de l'ennui, de la quantité de bouffe avalée
S'installent la peur et l'inquiétude, et c'est là le danger

On a beau essayer de raisonner ou de prier
C'est l'invasion abondante des médias
Qui ne parlent désormais que de ce maudit corona
Des anecdotes qui nous font rire aux éclats
Des mauvaises nouvelles qu'on ne tolère pas
Dites-moi, si vous le pouvez,
Que ce cauchemar, c'est bien du passé
Et que l'espoir n'est pas raté
Et que la santé va être protégée
Dites-le-moi, car tout comme vous
J'en ai vraiment assez !



Katia Jureidini, enseignante d'anglais au cycle 3

I think the social distancing brought us all closer together. Together with our children our spouses and families, together with our colleagues and remote connections, and together with the whole world. Having to share the same ordeal across the world and STAYing HOME has put everyone on the same page, at the same level.

On one hand, the online time and videoconferencing, all the “sharing” that we have been doing, got us more intimate and more humane. It’s a funny feeling when you see your boss, colleague or even student, your favorite TV anchors or even your favorite stars, all in their intimate surroundings, hair down, glasses on, sans make-up, and sometimes in their PJs. Some barriers have been broken and reaching out has become so much easier and natural.

On the other hand, this confinement gave us “some” time (not a lot, as the rest of it is on webinars and online training). Time to reassess. Time to reevaluate our teaching methods. To choose what is essential, and what is extra baggage. To realize that not only do our students need us to find the equilibrium in this madness, but that we also need them to restore some kind of sense into our daily turmoil. And it proved to the world (and this time with thoroughly invested parents to witness) what a teacher does, and what a teacher represents. Hurray to all of us.

Until we meet again, Stay safe, stay at home.



Paula Soussa, enseignante de CM1

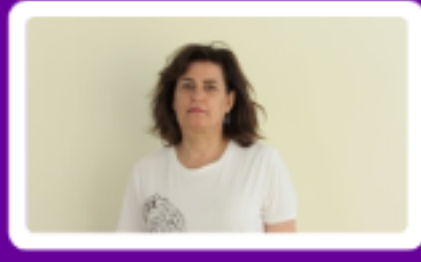
Le monde mis en situation d'apprentissage

Je suis enseignante, titulaire d'une classe de CM1 au Grand Lycée Franco-Libanais de Beyrouth. Coronavirus ? Confinement ? Cours en ligne ? Gérer tout ça n'est pas facile. Mais... La réaction des uns et des autres est toujours variée, colorée. Cependant, je trouve que les enseignant.e.s ont formé un seul et même corps face à cette pandémie : « Pas touche à mes élèves ! Pas touche à ma mission. Ma mission de vie, ou de survie. Peu importe. »

Quatre semaines pour évoluer. Cela a été un continuuel processus d'adaptation. Tant pour nous que pour les enfants et leurs parents.

À chaque étape, on a introduit un nouvel élément : d'abord les cours sur la semaine, par courriel. Puis, nous avons appris à manipuler Pronote, Classroom et Meet. Nous nous sommes entraînées ensemble pour maîtriser l'outil et l'utiliser avec nos élèves. Et, finalement, on est passés à Zoom. Géniales, les retrouvailles avec nos élèves. Que d'apprentissages pour tout le monde ! Moi j'adore. Parlons de l'équipe avec laquelle je travaille. Au CM1, la traversée des eaux troubles s'est bien passée : un nouvel apprentissage, un réel travail en équipe. Il a fallu s'organiser, se répartir les tâches, évoluer, varier les plaisirs. Une à deux réunions 'live' par semaine. Skype, Meet puis Zoom comme outils. Mais, WhatsApp, lui, n'a jamais cessé de fonctionner. Matin, midi et soir ! Il fallait être vigilante et lire les messages avant d'en avoir plus d'une centaine.

On m'a demandé d'écrire huit lignes mais... je pourrais écrire un livre sur ces moments vécus en seulement quatre semaines ! À suivre...



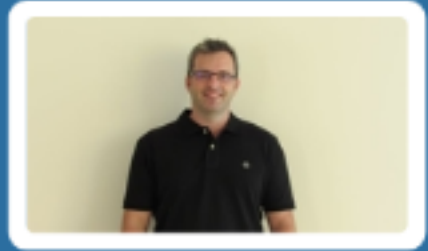
Samar Rizk, enseignante d'histoire-géo arabe programme libanais au second degré

L'enseignement à distance a permis de responsabiliser les élèves dans le sens où ils deviennent acteur de leur réussite. Ils comprennent que leur implication dans la préparation des cours (en lisant les documents mis à disposition, en faisant les exercices envoyés) est la clé du bon déroulement du cours.

Les élèves ont également montré une volonté de participation remarquable en posant des questions, en notant les points qu'ils n'ont pas compris pour permettre à l'enseignant de reprendre.

Enfin, l'enseignement à distance a permis une proximité avec les élèves. Ils ont pu exprimer certains sentiments relatifs à la situation (craintes personnelles concernant la famille et les proches, craintes par rapport à la fin de l'année et du brevet, envie de retrouver l'école et leurs amis...). Cette proximité a eu pour but de les aider à appréhender cette situation inédite et de les réconforter par rapport à leurs éventuelles craintes et interrogations.

إيجابيات التعليم عن بعد بدت أخبار الكورونا في مرحلة طفولتها الأولى، كأي حدث عالمي، افتراضية مع العولمة. ولكن ارتفاع اعداد الوفيات، ومعاناة الجهاز الصحي في كل دول العالم في محاولته انقاذ المصابين ودفعه بالأطباء والمرضات والمرضى للتضحية بحياتهم، أقرب الى الواقعية. ليتبين كلما طالت أزمة الوباء، ترشح النظام العالمي ووقوفه عاجزا امام تحديات انتشار الفيروس. فكانت دعوة الحكومات الى الحجر المنزلي او البقاء في البيت بهدف الحفاظ على الحياة. فجأة، تغير المشهد التقليدي للحياة اليومية، فكان التحول الى التعليم عن بعد. تجربة جديدة. الحكم عليها ليس بالأمر السهل في الفترة الحالية. على الرغم من الملاحظة ان نجاح الأهداف لا يقترن بالضرورة بنضج الوسائل وكمالها وانما بمشاركة التلميذ بالمسؤولية وأخذ مبادرة الوعي والحرص على عدم افشال الرغبة بالنجاح وذلك بالجدية الممكنة وعدم إحلال الفوضى مكان الخوف والهلع. سجّل الجهاز التعليمي بعض الإيجابيات، كمبادرة التلاميذ لأخذ الملاحظات والمبادرة بطرح الأسئلة. كما رسم التعليم عن بعد، إطار بيئة تعليمية جديدة عبر ادخال بعض التلاميذ لاهتماماتهم الخاصة الى الدرس كتناول الفطور الصباحي وعرض الكلب او الهر، ربما للتخفيف من التشنج، مع تعبير بعضهم بالحنين للعودة الى المدرسة والتجمع مع زملاء الدراسة وتبادل الأحاديث في الملعب



Gérald Ferdinand, enseignant à conseil pédagogique en maths au second degré

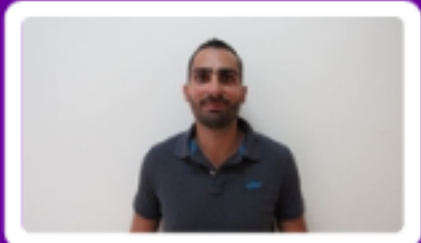
« Les enfants, dans 15 minutes j'ai un cours avec mes élèves, je suis dans mon bureau et je ne veux rien entendre, c'est bien compris ? »

J'installe mes enfants dans le salon, je m'assure qu'ils ont de quoi s'occuper pendant une heure et hop, je pars dans mon bureau. Je m'installe : j'ouvre ma Classroom, j'ouvre les fichiers que j'aurai à « partager », le manuel des élèves est à côté de moi, c'est bon tout est ok.. Non, pas tout à fait, comment je commence ma séance visio déjà ?

Voyons, je dois faire l'appel en m'assurant que ce sont bien mes élèves, mais comment ? Ah oui, je n'accepte que les élèves avec l'adresse mail adéquate, ensuite je paramètre bien ma séance : micros verrouillés, on « clique » sur la petite main si l'on veut être interrogé, je n'autorise pas les élèves à écrire sur le document partagé, ok maintenant tout est bon.

Mais au fait, je fais quoi aujourd'hui avec mes élèves, voyons le fichier que je viens d'ouvrir « proportionnalité », ils avaient à faire les exercices p 31 n° 42 et 43, je vais interroger Joy et Ali, je reviens ensuite sur les questions posées sur le forum par les élèves et je passe au cours, bon sang j'espère que j'aurai le temps de leur expliquer.. et surtout qu'ils comprendront bien, c'est vraiment trop difficile de ne pas les « voir ».

Plus qu'une minute, je me connecte, tient, ils sont déjà là, quel sérieux ! « Bonjour chers élèves, comment allez-vous ? Alors aujourd'hui, on va poursuivre notre cours sur la proportionnalité. Joy peux-tu nous expliquer la résolution de l'exercice p 31 n° 42 ? Je vous propose d'enregistrer le cours, vous pourrez ainsi le voir et le revoir afin de mieux le- comprendre » .



Rodolphe Tannous, enseignant de SVT au second degré

L'enseignement à distance s'est mis progressivement en place au Grand Lycée Franco-Libanais dès les manifestations d'octobre et s'est développé lors de la crise mondiale du Covid-19 pour remédier à la fermeture des lycées dans le monde. Cette mise en place nécessita une organisation importante, une mise en place d'outils numériques, de formation d'élèves et d'enseignants. Une expérience, qui malgré les défis, semble une vraie forme d'apprentissage présentant de multiples atouts. En tant qu'enseignants de sciences de vie et de la Terre, nous avons adapté notre scénario pédagogique et les types de tâches données aux élèves afin de les motiver suivant ce nouveau dispositif d'apprentissage. Tout en se préoccupant des savoirs à acquérir, nous avons accordé une grande valeur à la démarche cognitive de l'élève et à la conscience de ses moyens d'apprendre.

Enseignants d'une discipline expérimentale, nous nous sommes détournés vers des expérimentations virtuelles, des modélisations en lignes, des animations... pour expliquer plusieurs phénomènes. Certes, ces ressources numériques sont intéressantes mais ne peuvent en aucun point substituer le travail pratique qui prépare les élèves vers des voies d'orientations scientifiques surtout médicales et paramédicales.

Cela dit, le travail à distance via le numérique porte plusieurs avantages : le numérique permet un apprentissage actif : l'interaction avec les contenus multimédias pourrait solliciter un engagement plus fort des élèves. Le développement des animations et des vidéos peut aider les élèves à mieux se représenter un processus dynamique qu'il est difficile de représenter sous forme d'images statiques. En outre, par leur plasticité, les outils numériques peuvent aider les enseignants dans la « gestion des hétérogénéités » en apportant des soutiens adaptés pour surmonter les difficultés tout en prenant en compte l'hétérogénéité et les inégalités en classe. Ainsi, les élèves sont plus autonomes, plus sérieux et moins distraits dans leurs apprentissages.

L'enseignement à distance est loin d'être parfait mais constitue une vraie modalité d'apprentissage qui évolue même dans l'enseignement supérieur. Cependant, élèves et professeurs se mettent d'accord sur le fait que rien ne peut remplacer les relations humaines et les interactions de la classe, qui non seulement « sculptent » le profil académique des élèves mais aussi « forgent » leurs qualités humaines et rendent l'enseignement une vraie vocation qui forme les futurs esprits de la société de demain.



Sandrine Promeyrat, professeure documentaliste au second degré, collège et lycée

Dès la fermeture du lycée fin février, je me suis demandée comment participer à la continuité pédagogique, sans ennuyer les collègues et les élèves, déjà bien occupés avec les cours en ligne.

Rapidement, avec ce confinement mondial, les outils pédagogiques et offres éditoriales se bousculent sur la Toile. Voilà une bonne occasion de jouer mon rôle de spécialiste de l'information : trier, analyser, évaluer et cibler toutes ces ressources pour les mettre à disposition des élèves et des professeurs.

Mes journées s'organisent donc dans ce but : je scrute, je fouille, j'échange et mutualise avec mes collègues profs-docs à travers le monde : Internet est devenu mon meilleur ami de confinement ! Je suis enthousiaste quand je déniche des BD ou mangas numériques gratuits qui vont plaire aux élèves.

Faute de pouvoir emprunter au CCC, les collégiens et les lycéens se voient proposer des documents en ligne dans les CCC virtuels créés pour l'occasion sur Google Classroom. Je revis, je peux de nouveau exercer une partie de mon métier, même à distance.

Je ressens parfois des moments de découragement, de perte de sens et d'utilité. Mais grâce aux « merci » des élèves et aux retours positifs des collègues, je me remotive régulièrement. Depuis peu, avec l'une de mes collègues professeure documentaliste au collège, nous avons relancé les « clubs lecture à la maison » en visio, je suis tellement ravie de revoir des élèves !

Et si le confinement venait à durer, je réfléchis à expérimenter la co-animation pédagogique virtuelle avec mes collègues de discipline. Mais, j'ai surtout hâte de retourner travailler dans les CCC et d'y retrouver « mes » petits habitués EN VRAI !



Un monde
uni, connecté, engagé

#MlfSolidaire

